

NACHRICHTEN

VU-Interpellation über die künftige Rechtsform der LKW

VADUZ – Bereits seit mehreren Jahren wird davon gesprochen und darauf hingearbeitet, die öffentlich-rechtliche Anstalt Liechtensteinische Kraftwerke (LKW) in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Trotz der grundsätzlichen Selbstständigkeit der LKW sind betriebswirtschaftlich wichtige Entscheidungen von der Regierung zu treffen und vom Landtag zu genehmigen. Diverse Fragen über die künftige Rechtsform der LKW beinhaltet eine Interpellation, die gestern von Abgeordneten der VU-Landtagsfraktion eingereicht wurde.

Afrika-Filmabend



SCHAAN – Der Verein für interkulturelle Bildung, präsentiert zusammen mit dem LED, am Donnerstag, den 28. November, im Takino Schaan, den Film «Le prix du pardon» – einen farbenprächtigen Film aus Senegal. Wie gewohnt lädt der Verein auch diesmal alle Interessierten ab 19.30 Uhr zu einem Apéro und weil dies der letzte ViB Filmabend in diesem Jahr ist, wird die Trommelgruppe der Musikschule unter der Leitung von Moris Sow aus Senegal die Anwesenden mit Trommelklängen auf den Film einstimmen. Nachdem der LED im vergangenen September unter dem Motto «LED goes africa» ein vielfältiges und interessantes Programm gestaltet hat, wird mit diesem Film noch ein Zückerchen nachgeschoben. Der Film «Le prix du pardon» von Mansour Sora-Wade würde am panafrikanischen Filmfestival von Karthago als bester afrikanischer Film des Jahres 2002 mit dem Hauptpreis «Tanit ddr» ausgezeichnet. Erzählt wird eine bewegende Geschichte aus einem Fischerdorf an der Atlantikküste, in der ein Mann den Preis des Vergebens lernen muss. Dieser Filmabend ist sicher für alle eine tolle Gelegenheit, durch Klänge, Gerüche und Bilder in eine uns fremde Welt einzutauchen.

Verein für interkulturelle Bildung

Black Jacket Swing Big Band in Bad Ragaz

BAD RAGAZ – Am Sonntag, den 1. Dezember 2002, um 21 Uhr gastiert die bekannte 18-köpfige «Black Jacket Swing Big Band» mit Musikern aus der Ostschweiz unter der Leitung von Felix Bischof wieder im Kursaal der Grand Hotels Bad Ragaz. Lassen Sie sich in die magische Welt der grossen Big Bands von Duke Ellington, Count Basie und Glenn Miller entführen mit so unvergesslichen Hits wie «In the Mood», «Moonlight Serenade», «Take the A-Train» usw. Mit ihrem unvergleichlichen Sound begeistert diese Big Band Jung und Alt. Der bekannte Schlagzeuger René Hänni swingt zusammen mit dem sensationellen Jazzgitarristen Hermann Rösch. Sie sorgen zusammen mit Ueli Straub am Bass und Paulo Carnevali am Piano für das Fundament dieser Band. Darüber erheben sich die strahlenden Trompeten, die sich mit den pulsierenden Posaunen messen und davor tanzen die Saxophone wie in den 40er-Jahren. Für den besonderen Höhepunkt dieses Abends sorgt Claudia Kesselring mit ihrer unvergleichlich ausdrucksstarken Stimme. In Bad Ragaz wird sie zusammen mit der «Black Jacket Swing Big Band» unter anderem George & Ira Gershwin wieder aufleben lassen. Platzreservierungen werden unter Tel. 081/303 30 30 entgegengenommen. (Eing.)

Pfeiler für innere Sicherheit

Traditionelles Jahrestreffen der Liechtensteiner Gemeindepolizisten

MAUREN – Am Montag, 18. November 2002, fand das traditionelle Treffen der Gemeindepolizisten im Fürstentum Liechtenstein statt. Diese Versammlung wird jährlich in einer anderen Gemeinde abgehalten. Gastgeber war in diesem Jahr die Gemeinde Mauren.

Die Zusammenkunft dient vor allem dem Erfahrungsaustausch zwischen den einzelnen Gemeindepolizisten. Es wird jeweils auch das Ausbildungsprogramm für das kommende Jahr festgelegt.

Selbstverteidigungskurs

Zum Ausbildungsprogramm der Gemeindepolizei gehört obligatorisch das Pistolenschiesen. In diesem Jahr wurde ein spezieller Selbstverteidigungskurs durchgeführt, und für das kommende Jahr wurde beschlossen, ein Fahrsicherheitstraining durchzuführen.

Die Gemeindepolizisten sind zuständig für Sicherheit, Ruhe und

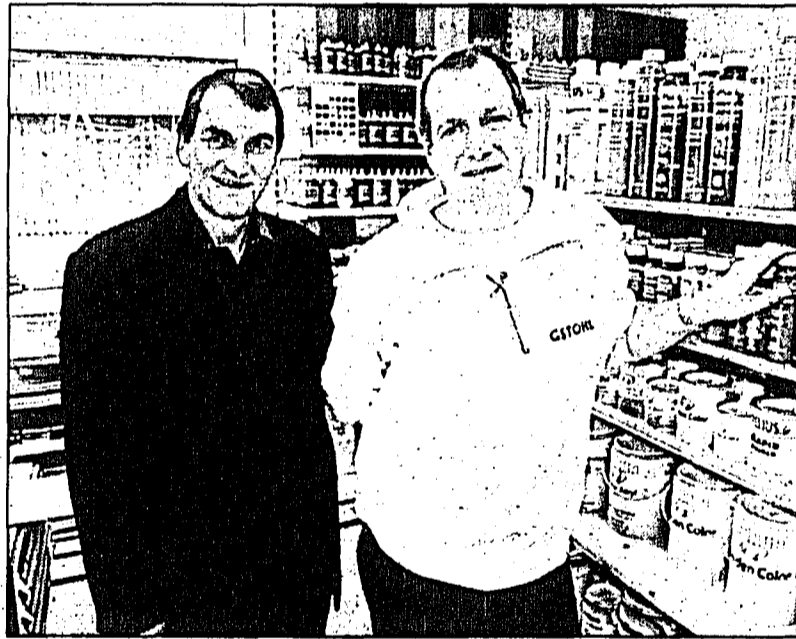


Die Gemeindepolizisten trafen sich heuer in Mauren zum regelmässigen Erfahrungsaustausch.

Ordnung im Gemeindegebiet. Sie zeichnen sich aus durch Fachkompetenz, aber auch durch ihre Bürgergemähe, und sind somit ein wichtiger Pfeiler für die innere Sicherheit in unserem Land. (W. M.)

Tradition und Pioniergeist

50 Jahre Gstöhl AG – Bewährt und immer wieder neu



Elmar (links) und Paul Gstöhl luden zur Jubiläumsfeier in Eschen ein.

ESCHEN – Zum goldenen Jubiläum lud das Farba-Mus am Samstag zu einer Geburtstagsfeier der besonderen Art ein: Begrüssungsaperitif, Zauberkünstler Timothy Trust, zwei Clowns, Marktstände mit kulinarischen Genüssen, lustige Spiele und viele weitere Attraktionen erwarteten die Gäste.

• Jennifer Hasler



Auf die Gäste warteten zahlreiche Attraktionen.

ISO 9002 zertifiziert. Ein Jahr später schlossen sich die beiden eigenständigen Firmen zur Gstöhl AG, Maler- und Gipsergeschäft Eschen-Mauren, zusammen und beschäftigen heute über 50 zuverlässige und kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Pünktlich zum Geburtstagsfest ist die vierte Kundenzeitschrift «farbige Seiten» erschienen,

in der sich alles rund um das Maler- und Gipsergeschäft dreht. Zum goldenen Jubiläum hat die Gstöhl AG einen besonders schönen Anlass organisiert: Die Eckdaten der Firmengeschichte von 1952 bis heute wurden sehr übersichtlich auf einer «Zeit-Installation» präsentiert, was die Gäste sehr interessierte. Für Jahrmarktstimmung sorgten Markt-

stände mit kulinarischen Genüssen, eine Farbschleuder und viele weitere Attraktionen. Der Zauberkünstler «Timothy Trust» aus Berlin verblüffte die Gäste mit seinen Tricks und für die Kinderunterhaltung sorgten zwei lustige Clowns. Die Gstöhl AG in Eschen ist unter Tel. 373 11 16 oder im Internet unter www.gstoehlag.li erreichbar.

ANZEIGE

«Bewährt und immer wieder neu» lautet das Motto im Jubiläumsjahr der Gstöhl AG, denn: «Es beschreibt den Werdegang unserer Firma am besten» sind sich die beiden Geschäftsinhaber Paul und Elmar Gstöhl einig.

Die Erfolgsstory

Am 21. November 1952 gründete der Vater der jetzigen Geschäftsinhaber das «Malergeschäft Ludwig Gstöhl» und eröffnete 1974 den ersten Farbenladen in der Umgebung. Vier Jahre später verliess Elmar Gstöhl den Betrieb und gründete in Mauren sein eigenes Malergeschäft. Nach und nach übernahm nun Paul Gstöhl die Leitung des Geschäftes seines Vaters und wurde nach dessen Tod alleiniger Geschäftsführer der Gstöhl Farben AG. Im Jahr 1997 wurden die Gstöhl Farben AG in Eschen und die Elmar Gstöhl AG in Mauren nach

triesenberger
weihnachtsmarkt

Neu
Advents-Symposium
auf dem Dorfplatz

motto:
"Packliwald"

freitag, 29. november
18 bis 21uhr

samstag, 30. november
von 13 bis 20 uhr

sonntag, 1. dezember
11 bis 17 uhr

der nikolaus kommt am
sonntag um 11.00 Uhr

radio tv gassner
Lattstrasse 39 - 9490 Vaduz
Telefon: +423 233 17 17